

aux termes de l'article 4. ci-dessus, enverra régulièrement et par le premier courrier ordinaire au bureau des postes à Trieste, ou à telle autre autorité, qui sera désignée par l'administration des postes de Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, un bordereau indiquant le poids net des lettres et des journaux ou autres imprimés sous bandes, renfermés dans les dépêches, tant à l'égard de celles qui arrivent des Indes pour les Pays-Bas, que de celles qui seront acheminées des Pays-Bas vers les Indes-Neerlandaises.

Article 8.

L'administration des postes des Pays-Bas payera à celle d'Autriche en faveur du Lloyd autrichien, pour le transport des dits paquets clos, expédiés dans l'une ou dans l'autre direction, un prix de neuf Kreuzer's, monnaie de convention, par poids net de quinze grammes pour les lettres, et d'un Kreuzer aussi par poids de quinze grammes pour les journaux ou autres imprimés sous bandes.

Article 9.

Les comptes des sommes à payer seront dressés par l'administration des postes des Pays-Bas et envoyés à la direction générale des communications à Vienne, à la fin de chaque trimestre et soldés en argent ou en bonnes lettres de change sur Vienne.

Article 10.

La présente convention sera ratifiée aussitôt que possible par les Gouvernements respectifs.

článku 4. nastoupil na jeho místo, bude pravidelně posilati první obyčejnou poštou úřadu poštovnímu v Terstu nebo tomu úřadu, kterýž správa poštovní Jeho Veličenstva císaře Rakouského pojmenuje, listek průvodní, z něhož bude viděti váhu čistou obsažených v pakétech poštovních psaní a novin nebo jiných věcí tištěných pod páskou křížovou, a to jak co se týče těch pakétů, které přicházejí z Indie do Nizozemska i těch, ježto se posilají z Nizozemska do Indie nizozemské.

Článek 8.

Nizozemská správa poštovní platiti bude správě rakouské k ruce Lloyda rakouského za dopravování dotčených pakétů zavřených, ať se posilají na tu nebo na onu stranu, 9 kr. k. m. poplatku za každých 15 gramů váhy čisté, kterou mají psaní, a 1 kr. k. m. za každých 15. gramů váhy čisté, kterou mají noviny a jiné věci tištěné pod obálkou.

Článek 9.

Účty o sumách, ježto se budou měti platiti, zdělávati bude nizozemská administrace poštovní, pošle je ku konci každého čtvrtletí generálnímu ředitelství komunikací ve Vídni a zapraví je buď ve stříbře nebo v dobrých směnkách, vydaných na Vídni.

Článek 10.

Smlouva tato bude co možná nejdříve od vlád, jichž se týče, ratifikována.